

En *Instruction Manual*
De *Bauanleitung*
Fr *Manuel de montage*
 日本語 取扱説明書

nano-TTR

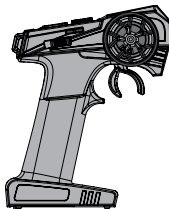
Included Lieferumfang Inclus セット内容



Radio Control Car (Chassis Only)
 Ferngesteuertes Modellauto
 Voiture radio-commandée
 RCカー本体

Equipment Needed
 Benötigtes Zubehör

Équipement
 別にお買い求めいただく物



160984 MTX-400
 Transmitter
 or
 160554 TF-51
 Transmitter
 Sender
 Émetteur
 送信機



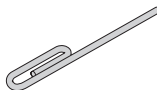
101939
 AA Alkaline Batteries (4pcs.)
 AA Trockenbatterien (4 St.)
 Piles alcalines AA (4 p.)
 アルカリ単三型電池 4本



Screwdriver (PH00)
 Kreuzschraubenzieher (PH00)
 Tournevis (PH00)
 ドライバー (PH00)



USB-C Charging cable
 USB-C-Ladekabel
 Câble de chargement USB-C
 USB-C充電ケーブル



Thin Object (Such as paperclip)
 Dünner Gegenstand (z. B. Büroklammer)
 Objet fin (comme un trombone)
 細いもの (ペーパークリップなど)



The nano-TTR requires a USB Adaptor with an output of at least 2A
 Der nano-TTR benötigt einen USB-Adapter mit einer Leistung von mindestens 2A

Le nano-TTR nécessite un adaptateur USB avec une sortie d'au moins 2A

ナノTTRには少なくとも2Aの出力を持つUSBアダプタが必要です。

1/64
 SCALE

REAL
 STEER

LED
 LIGHTS

2.4 GHz
 RADIO
 CONTROL

hpi-racing

nano-TTR 160981-006



Cautions Warnhinweise Précautions 警告

- Adult must be present whenever children are operating model.
- This product is not waterproof. Model may malfunction if operating on wet or rainy road conditions.
- Switch OFF model when done operating. Battery may become damaged (Li-Po) if switch is left on when not in use.
- This model uses a rechargeable Li-Po battery. Handling battery incorrectly may cause battery to puncture, leaking battery acid and may result in a potential fire. In addition, please dispose in accordance with laws and regulations in your area when you discard the battery.
- Never connect the rechargeable drive battery in the reverse polarity or disassemble the battery. If the drive battery is used in the wrong way, high current can be generated and it is very dangerous.
- Make sure the mains power socket when using a charger is readily accessible and never left plugged in when not in use.
- If model is disassembled or modified, HPI Racing does not take responsibility for any situations occurring as a result.
- If model is not operating correctly, turn off immediately and repair.
- Please turn off the model while not in use. Li-Po battery will over-discharge if the power switch on the chassis is left on. Battery may become unusable and may not be able to charge. In this case, please charge in a room that is room temperature. Please replace battery if it will not charge.
- Li-Po battery performance will decrease if it operates at a low temperature. Running time may shorten if battery was not fully charged. Environment operating temperature can reduce run time as well. The ideal temperature is between 50°F - 86°F.
- Do not run on thick carpet!

- Erwachsene müssen Kinder beaufsichtigen, wenn diese das Modell benutzen.
- Dieses Produkt ist nicht wasserfest. Fehlfunktionen können auftreten, wenn es auf nasser Straße oder im Nassen betrieben wird.
- Schalten Sie das Modell nach dem Fahren AUS. Der Akku (LiPo) kann beschädigt werden, wenn der Schalter nach dem Gebrauch nicht auf AUS geschaltet wird.
- Dieses Modell verwendet einen aufladbaren LiPo-Akku. Eine Fehlbehandlung des Akkus kann zu Beschädigungen, austretender Batteriesäure und/oder Feuer führen. Bitte folgen Sie bei der Entsorgung des Akkus den bei Ihnen gültigen Gesetzen und Vorschriften.
- Nie die wiederaufladbare Fahratterie mit falscher Polarität anschließen oder zerlegen. Wenn die Fahratterie falsch angeschlossen wird, kann sehr gefährlicher starker Strom erzeugt werden.
- Achten Sie darauf, dass der Hauptstecker des Ladegeräts immer gut zugänglich und niemals ohne Aufsicht eingesteckt ist.
- Wenn das Modell zerlegt oder modifiziert wird, übernimmt HPI Racing keinerlei Verantwortung für sich daraus ergebende Situationen.
- Wenn das Modell nicht korrekt funktioniert, schalten Sie es sofort aus und reparieren Sie es.
- Schalten Sie das Modell aus, wenn Sie nicht damit fahren. Der LiPo-Akku wird tief entladen, wenn der Schalter am Modell auf EIN stehen bleibt. Der Akku kann dabei unbrauchbar werden und es kann sein, dass er nicht mehr geladen werden kann. Tauschen Sie den Akku, wenn er sich nicht laden lässt.
- Die Leistungsfähigkeit des LiPo Akkus nimmt ab, wenn er bei niedrigen Temperaturen betrieben wird. Die Fahrzeit kann verkürzt sein, wenn er nicht vollständig geladen wurde. Die Umgebungstemperatur kann ebenfalls zu einer verkürzten Fahrzeit führen. Die ideale Temperatur liegt zwischen 10°C und 30°C.
- Laufen Sie nicht auf dickem Teppich!

- Un adulte doit être présent lorsque des enfants utilisent le modèle réduit.
- Ce produit n'est pas étanche. Le modèle réduit peut être l'objet de dysfonctionnements s'il est utilisé sur des routes mouillées ou sous la pluie.
- ÉTEIGNEZ le modèle réduit lorsque vous avez fini de l'utiliser. La batterie peut être endommagée (Li-Po) si l'appareil reste allumé lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ce modèle réduit utilise une batterie rechargeable Li-Po. Si vous n'utilisez pas correctement cette dernière, elle peut se percer, de l'acide à batterie peut couler et un incendie pourrait se déclencher. De plus, veuillez mettre les batteries au rebut conformément aux lois et réglementations de votre région.
- Ne connectez jamais la batterie rechargeable de propulsion en inversant les pôles ni ne démontez la batterie. Si la batterie de propulsion est utilisée en sens inverse, un courant élevé peut être engendré un court-circuit et cela est très dangereux.
- La prise d'alimentation du chargeur doit rester accessible. Elle ne doit jamais être laissée branchée si le chargeur n'est pas utilisé.
- Si le modèle réduit est démonté ou modifié, HPI Racing n'est responsable d'aucune situation qui s'ensuivra.
- Si le modèle réduit ne fonctionne pas correctement, éteignez-le immédiatement et réparez-le.
- Veuillez éteindre le modèle réduit lorsqu'il n'est pas utilisé. La batterie Li-Po se déchargera de manière excessive si le commutateur du châssis reste en position allumée. La batterie peut devenir inutilisable et pourrait ne pas être en mesure de se recharger. Dans ce cas, veuillez la charger dans une pièce à température ambiante. Veuillez remplacer la batterie si elle ne se recharge pas.





Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Safety precautions
Sicherheitsmaßnahmen

Précautions de sécurité
製品の取り扱いについて

- Les performances de la batterie Li-Po diminueront si elle fonctionne à basse température. Le temps de fonctionnement peut être réduit si la batterie n'a pas été totalement chargée. La température de fonctionnement de l'environnement peut également réduire le temps de fonctionnement. La température idéale est comprise entre 10°C et 30°C.
- Ne courez pas sur un tapis épais !

- お子様には遊ばせる時は必ず大人が付き添い管理してください。
- 本製品は防水仕様ではありません。雨天や濡れた路面での走行はできません。故障の原因になります。
- 走行が終了したら必ず車の電源SWはOFFにしてください。
- ONのまま放置するとLi-Po電池が使用不能になることがあります。
- 本製品（車）には充電式のLi-Po電池を使用しています。
- 扱いを間違えると破裂、発火、液モレの恐れがあります。
- また電池を破棄する際はお住まいの地域の法令に従い廃棄処理してください。
- 充電式駆動用バッテリーを逆接したり、分解したりしないでください。駆動用バッテリーを誤った使い方をすると、大電流が発生し、大変危険です。
- 充電器を使用するときは、主電源ソケットがすぐに利用できることを確認し、使用していないときはプラグを差し込んだままにしないでください。
- 改造や分解によって、その結果発生するいかなる事態にも当社は一切責任を持ちかねます。
- 動作がおかしい場合は直ぐに使用をやめ修理に出してください。
- 走行終了後は必ず車の電源SWはOFFにしてください。電源SWがONの状態でも長期放置されるとLi-Po電池は過放電状態の使用不可能により充電ができなくなる可能性があります。常温の室内で充電を試みてください。
- しばらくしても充電が完了しない場合は電池が破損している状態にあるので電池交換の修理に出してください。
- Li-Po電池は低温では電池性能が低下します。満充電にならなったり走行時間が短くなったりパワーが減少する場合があります。理想的には10度(C)～30度(C)の温度環境で使用してください。
- 厚いカーペットの上では走らないでください。

2 Further Information Weitere Informationen

Plus d'informations 詳細情報



Links are available to the full Instruction Manual, Parts lists and Exploded diagrams and Guarantee information on the HPI-Racing website by scanning the QR codes below and finding your nano-TTR version:

Links zur vollständigen Bedienungsanleitung, zu Teilelisten, Explosionszeichnungen und Garantieinformationen sind auf der HPI-Racing-Website verfügbar, indem Sie die folgenden QR-Codes scannen und Ihre Nano-TTR-Version finden:

Des liens sont disponibles vers le manuel d'instructions complet, les listes de pièces et les schémas éclatés ainsi que les informations de garantie sur le site Web HPI-Racing en scannant les codes QR ci-dessous et en trouvant votre version nano-TTR :

以下の QR コードをスキャンして nano-TTR バージョンを見つけると、HPI-Racing Web サイトの完全な取扱説明書、部品リスト、分解図、保証情報へのリンクが表示されます。



Do not dispose of electrical components in household waste.
Please use local waste disposal centre.

Entsorgen Sie auf keinen Fall elektronische Komponenten im Hausmüll.
Bitte nutzen Sie dazu örtliche Entsorgungseinrichtungen.

Ne pas jeter les composants électriques dans les ordures ménagères.
Utilisez le centre d'élimination des déchets local.

電気部品を家庭ごみとして処分しないでください。
地元の廃棄物処理センターをご利用ください。

Cautions Warnhinweise Précautions 警告

Battery Safety:

This product is powered by a rechargeable battery pack. Improper handling, charging, or disposal of the battery may result in fire, explosion, leakage, or personal injury. Use only the battery type and capacity specified for this model. Do not short-circuit, crush, puncture, or attempt to disassemble the pack. Keep the battery away from heat sources, fire, or direct sunlight, and never immerse it in water or expose it to moisture.

When charging, always use a charger that is compatible with the battery chemistry. Never leave a battery charging unattended and always place it on a non-flammable, heat-resistant surface. Do not exceed the manufacturer's recommended voltage or current, and allow the battery to cool before starting another charge cycle.

For storage and transport, do not expose or store the battery at temperatures above 60 °C (140 °F). For long-term storage, the battery should be kept

partially charged. For LiPo batteries in particular, always use a fireproof LiPo safety bag or a protective case when transporting or storing.

Legal Information

Do not dispose of electrical or battery components in household waste. Use your local waste disposal centre or official collection points for recycling. Batteries must be collected separately and may also be returned to retailers that provide take-back services. All battery packs are marked with CE, recycling, and safety symbols to ensure proper traceability and compliance.

This product complies with worldwide product safety and environmental legislation:



Important: Failure to follow these instructions may result in fire, injury, or damage and will void warranty coverage.

Batteriesicherheit:

Dieses Produkt wird mit einem wiederaufladbaren Akku betrieben. Unsachgemäße Handhabung, Aufladung oder Entsorgung kann Brand, Explosion, Auslaufen oder Verletzungen verursachen. Verwenden Sie nur den für dieses Modell angegebenen Akkutyp und Kapazität. Den Akku nicht kurzschließen, quetschen, durchstechen oder zerlegen. Von Hitze, Feuer und direkter Sonneneinstrahlung fernhalten. Nicht in Wasser oder Feuchtigkeit aussetzen.

Zum Laden nur ein kompatibles Ladegerät verwenden. Akku nie unbeaufsichtigt laden und immer auf eine nicht brennbare, hitzebeständige Fläche legen. Spannung und Strom gemäß Herstellerangaben einhalten. Akku vor erneutem Laden abkühlen lassen.

Für Lagerung und Transport darf die Batterie nicht Temperaturen über 60 °C (140 °F)

ausgesetzt oder darin aufbewahrt werden. Für eine Langzeitlagerung sollte die Batterie teilgeladen aufbewahrt werden. Für LiPo-Batterien gilt besonders:

Verwenden Sie beim Transport oder bei der Lagerung immer eine feuerfeste LiPo-Sicherheitstasche oder ein Schutzgehäuse.

Rechtliche Hinweise

Batterien nicht im Hausmüll entsorgen. Nutzen Sie offizielle Sammelstellen oder geben Sie die Batterie bei Händlern mit Rücknahmeservice ab. Alle Akkus sind mit CE-, Recycling- und Sicherheitssymbolen gekennzeichnet. Dieses Produkt entspricht den weltweit geltenden Sicherheits- und Umweltvorschriften.



Wichtig: Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Brand, Verletzungen oder Schäden führen und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche.

**nano
TR**



Cautions Warnhinweise Précautions 警告

Securité de la batterie :

Ce produit fonctionne avec un bloc-batterie rechargeable. Une mauvaise utilisation, charge ou élimination peut provoquer un incendie, une explosion, une fuite ou des blessures. Utilisez uniquement le type et la capacité de batterie spécifiés. Ne court-circuitez, écrasez, percez ni démontez la batterie. Tenez-la éloignée de la chaleur, du feu et du soleil direct. Ne pas l'immerger dans l'eau ni l'exposer à l'humidité.

Lors de la charge, utilisez un chargeur compatible. Ne laissez jamais la batterie sans surveillance et posez-la sur une surface non inflammable et résistante à la chaleur. Respectez la tension et le courant recommandés par le fabricant. Laissez la batterie refroidir avant un nouveau cycle.

Pour le stockage et le transport, ne pas exposer ou stocker la batterie à des températures supérieures

バッテリー安全について:

本製品は充電式バッテリーパックで動作します。不適切な取り扱い、充電、または廃棄は、火災、爆発、液漏れ、またはけがの原因となります。本モデルに指定されたバッテリーの種類と容量のみを使用してください。短絡、圧迫、穿孔、分解は禁止です。熱、火、直射日光を避け、水や湿気にさらさないでください。

充電時は必ず対応する充電器を使用してください。無人での充電は禁止し、必ず不燃性かつ耐熱性のある面に置いてください。メーカー推奨の電圧・電流を守り、次の充電を行う前に冷却してください。

保管および輸送の際は、バッテリーを60 °C (140 °F) 以上さらさないでください。長期保管の場合は、バッテリーを半分程度の充電状態で保管してくださ

に 60 °C (140 °F). Pour un stockage de longue durée, la batterie doit être conservée partiellement chargée. Pour les batteries LiPo en particulier : utilisez toujours un sac de sécurité LiPo ignifugé ou un étui de protection lors du transport ou du stockage.

Informations légales

Ne jetez pas les batteries avec les déchets ménagers. Utilisez les points de collecte officiels ou rapportez-les aux distributeurs qui assurent la reprise. Tous les blocs portent les symboles CE, recyclage et sécurité.

Ce produit est conforme aux normes mondiales de sécurité et d'environnement.



Important : Le non-respect de ces consignes peut provoquer un incendie, des blessures ou des dommages et rendra la garantie nulle.

い。特にLiPoバッテリーの場合は、輸送や保管の際に必ず耐火性LiPoセーフティバッグまたは保護ケースを使用してください。

法的情報

バッテリーや電気部品を家庭ごみとして廃棄しないでください。自治体の回収所や公式の収集拠点を利用してください。バッテリーは

分別回収が必要で、販売店の回収サービスを利用することもできます。すべてのバッテリーパックにはCEマーク、リサイクルマーク、安全マークが表示され、適切な追跡性と規制遵守を保証しています。本製品は世界的な安全・環境基準に適合しています。



重要: これらの指示を守らないと、火災、けが、損害を招き、保証が無効になります。

HPI Racing A/S Ltd

Jegindøvej 21
DK - 8800 Viborg, Denmark
info@hpiracing.com

Model No. / Modell-Nr. / N° de modèle / モデル番号: 160985

Capacity / Kapazität / Capacité / 容量: 58mAh / 0.2233Wh

Voltage / Spannung / Tension / 電圧: 3.85VDC

Weight / Gewicht / Poids / 重量: 1.9g

Recycleable LiPo Battery / Wiederverwertbare LiPo-Batterie /

Batterie LiPo recyclable / リサイクル可能なLiPoバッテリー

MADE IN CHINA





WWW.HPIRACING.COM



CONNECT WITH HPI!

Join the HPI Community

Trete der HPI-Community bei!



www.hpiracing.com



instagram.com
/HPIInstagram



my.hpiracing.com



facebook.com
/OfficialHPI



twitter.com
/OfficialHPI



youtube.com
/officialhpi

#hpi #hpiracing #MYhpi

Rejoignez la communauté HPI

HPIコミュニティに参加する

Register your kit at my.hpiracing.com and you will:

- Get specific video guides for your kit
- Keep up to date with the latest option parts for your kit
- Find HPI events near you
- Find your nearest HPI service centre or hobby store

Registrieren Sie Ihr Kit unter my.hpiracing.com und Sie werden:

- können Videos speziell passend zu Ihrem Baukasten sehen.
- Bleiben immer auf dem aktuellen Stand an Tuningteilen zu Ihrem Auto.
- Finden HPI-Events in Ihrer Nähe.
- Finden das nächstgelegene HPI Service Center oder einen Modellbauhändler.

Enregistrez votre kit sur my.hpiracing.com et vous pourrez :

- Obtenir des guides vidéo spécifiques à votre kit
- Restez informé des dernières pièces en option pour votre kit
- Trouvez des événements HPI près de chez vous
- Trouvez votre centre de service HPI ou magasin de loisirs le plus proche

my.hpiracing.com でキットを登録すると、次の特典が得られます:

- キット専用のビデオ ガイドを入手
- キットの最新オプション パーツを常に把握
- お近くの HPI イベントを検索
- 最寄りの HPI サービス センターまたはホビー ストアを検索

If you post anything online, whether it's on one of our many official sites or any fan-made group or site, make sure to use #HPI and #MYhpi hashtags and '@officialhpi' so we can easily find you!

Wenn Sie etwas online posten, sei es auf einer unserer vielen offiziellen Websites oder einer von Fans erstellten Gruppe oder Website, verwenden Sie unbedingt die Hashtags #HPI und #MYhpi und „@officialhpi“, damit wir Sie leicht finden können!

Si vous publiez quelque chose en ligne, que ce soit sur l'un de nos nombreux sites officiels ou sur un groupe ou un site créé par des fans, assurez-vous d'utiliser les hashtags #HPI et #MYhpi et « @officialhpi » afin que nous puissions vous trouver facilement !

弊社の多くの公式サイトやファンが作成したグループやサイトなど、オンラインで何かを投稿する場合は、#HPI および #MYhpi のハッシュタグと「@officialhpi」を必ず使用してください。そうすれば、簡単に見つけることができます。



HPI RACING A/S

www.hpiracing.com

HPI Racing A/S

Jegindavej 21

DK - 8800 Viborg

Denmark

Email: info@hpiracing.com

Serial Number
Seriennummer
Numéro de série
シリアルナンバー

